

**Výročná správa neziskovej organizácie  
PORTUGALSKÝ INŠTITÚT, o.z.  
za rok 2025**

V Banskej Bystrici 26.03.2026

## **O B S A H**

<b>1. ÚVOD .....</b>	<b>3</b>
<b>2. PREHĽAD ČINNOSTÍ USKUTOČNENÝCH ORGANIZÁCIOU ZA ROK 2024</b>	
<b>3. ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA A ZHODNOTENIE ZÁKLADNÝCH ÚDAJOV V NEJ OBSIAHNUTÝCH .....</b>	<b>5</b>
<b>4. PREDPOKLADANÝ BUDÚCI VÝVOJ NEZISKOVEJ ORGANIZÁCIE .....</b>	<b>7</b>

## **1. ÚVOD**

Nezisková organizácia Portugalský inštitút, občianske združenie so sídlom: Skuteckého 27, Banská Bystrica 974 01, IČO: 30788684 vznikla dňa 20.07.2001 na základe rozhodnutia Obvodného úradu v Banskej Bystrici podľa ustanovenia § 9 ods. 1 zákona č. 213/1997 Z . z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v platnom znení (ďalej len „**Zákon**“).

Portugalský inštitút, n. o poskytuje nasledovné všeobecne prospešné služby:

- a) Poskytovaním informácií a výučbou portugalského jazyka prispieť k priateľstvu so zahraničím

Orgánmi neziskovej organizácie sú:

- a) správna rada;
- b) riaditeľ;
- c) dozorná rada

## **2. PREHĽAD ČINNOSTÍ USKUTOČNENÝCH ORGANIZÁCIOU ZA ROK 2025**

Počas roka 2024 nezisková organizácia Portugalský inštitút, n.o. zabezpečovala nasledovné činnosti:

- a) výučbu portugalského jazyka;
- b) pripravovala podklady pre vydanie kníh portugalských autorov a zabezpečila ich tlač
- d) poskytol kvalifikované preklady do a z portugalského jazyka

### **3. ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA A ZHODNOTENIE ZÁKLADNÝCH ÚDAJOV V NEJ OBSIAHNUTÝCH**

V súlade s § 4 ods. 2 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení Portugalský inštitút, n.o. účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.

Účtovná závierka je výsledným produktom účtovnej uzávierky. Príprava a zostavenie účtovnej závierky sa skladá z 3 etáp :

- 1 etapa: prípravné práce – sem patrí zúčtovanie všetkých účtovných prípadov za daný rok v jednoduchom účtovníctve neziskových organizácií, vykonanie inventarizácie majetku a záväzkov a zaúčtovanie uzávierkových účtovných operácií
- 2 etapa: zostavenie účtovnej uzávierky
- 3 etapa: zostavenie účtovných výkazov t.j. účtovná závierka

Účtovná uzávierka predstavuje sústavu výstupných informácií z bežného účtovníctva. Na základe účtovnej závierky Portugalský inštitút, n. o. zostavuje Výkaz o príjmoch a výdavkoch a Výkaz o majetku a záväzkoch. Tieto výkazy tvoria účtovnú závierku v jednoduchom účtovníctve a sú súčasťou daňového priznania dani z príjmov.

<b>Výkaz o majetku a záväzkoch</b>		<b>rok 2025</b>
<b>MAJETOK</b>	Dlhodobý majetok spoločnosti	
	Dlhodobý hmotný majetok	1 812
	Obežný majetok	
	Pohľadávky	5 064,48
	Peniaze	23.615,34
	Bankové účty	45 356,70
	<b>Majetok celkom</b>	<b>75 848,52</b>
<b>ZÁVAZKY</b>	Záväzky	17,89
	Z toho : sociálny fond	
	Úvery a pôžičky	
	<b>Záväzky celkom</b>	<b>17,89</b>

<b>VÝKAZ o príjmoch a výdavkoch rok 2025</b>	<b>Nezdaňovaná</b>	<b>Zdaňovaná</b>
	činnosť	činnosť
<b>Príjmy:</b>		
Z majetku	1 322,23	
Z darov a príspevkov		
Z podielu zaplatenej dane	241,42	
Z poskytovania služieb		50 688,55
Ostatné	34 503,29	26 393,70
<b>Príjmy celkom</b>	<b>36 066,94</b>	<b>77 082,25</b>
<b>Výdavky:</b>		
Služby	34 432,50	71 205,81
Mzdy a poistné		1 700,00
Prevádzková réžia		389,06
Ostatné		604,14
<b>Výdavky celkom</b>	<b>34 432,50</b>	<b>73 899,01</b>
Rozdiel príjmov a výdavkov	1 634,44	3 183,24
Daň z príjmov	0	286,51

## **5. ZMENY A NOVÉ ZLOŽENIE ORGANIZÁCIE**

Správna rada Portugalského inštitútu, n.o. sa neuzniesla na žiadnych zmenách v štatúte ani zložení orgánov neziskovej organizácie.

## **6. PREDPOKLADANÝ BUDÚCI VÝVOJ NEZISKOVEJ ORGANIZÁCIE**

Portugalský inštitút, n.o. bude naďalej pracovať v oblasti výučby portugalského jazyka a vydávaním kníh, organizovaním festivalov portugalského filmu a šírením vedomostí o Portugalsku prehľbovať obojstranne prospešné kontakty medzi lusofónnymi krajinami.

*Chudíková*  
**Ing. Zuzana Chudíková**  
 výkonný riaditeľ o. z.